

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ПРОТОКОЛ № 617	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 617
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
"Електроразпределителни мрежи Запад" ЕАД	„Electrorazpredelitelni mreji Zapad“ EAD
<p>Днес, 26.10.2022 г., в 13:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на "Електроразпределителни мрежи Запад" ЕАД, еднолично акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу "Дружеството"), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството, в състав на членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 26.10.2022, at 13 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of „Electrorazpredelitelni mreji Zapad“ EAD, a single-member joint-stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as "the Company"), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company as in a composition of the members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Георги Михайлов Миков	1. Mr. Georgi Mihailov Mikov
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Душан Рибан	3. Mr. Dušan Ryban
4. г-н Радослав Георгиев Цветков	4. Mr. Radoslav Georgiev Tsvetkov
<p>На заседанието на Управителния Съвет присъства без право на глас и г-жа Елисавета Рашкова, в качеството ѝ на секретар на заседанието на Управителния Съвет.</p>	<p>The meeting of the Management Board was attended by Mrs Elisaveta Rashkova in her capacity of a secretary of the meeting of the Management Board without the right to vote.</p>
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: "Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице".</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: "The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company's Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met".</p>

<p><b>По точка 11 от дневния ред:</b> Вземане на решение за прекратяване на вътрешен конкурентен избор за сключване на договор в резултат на рамково споразумение с предмет: „Доставка на предпазни работни обувки“, реф. № PPD 22-097.</p>	<p><b>Under item 11 of the agenda:</b> Taking a decision to terminate an internal competitive choice for the conclusion of a contract as a result of a framework agreement with the subject: "Supply of safety work shoes", ref. № PPD 22-097.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Стефан Иванов - ръководител направление „Активи и контрол на обществени поръчки“, който обясни, че след проведен вътрешен конкурентен избор за сключване на договор в резултат на рамково споразумение с предмет: „Доставка на предпазни работни обувки“, реф. № PPD 22-097 е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № ERMZ-ORD-5208/ 14.10.2022 г. на г-н Виктор Станчев – Член на Управителния съвет на „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД, според което са налице основания за прекратяване на процедурата.</p>	<p>The chairman of the meeting gave the floor to Mr. Stefan Ivanov, Head of Asset and Public Procurement Control, who explained that after an internal competitive choice for the conclusion of a contract as a result of a framework agreement with the subject: "Supply of safety work shoes", ref. № PPD 22-097 has received a letter, accompanied by a commission report, assigned by Order No. ERMZ-ORD-5208/ 14.10.2022 of Mr. Viktor Stanchev – Member of the Management Board of Electrodistribution Grid West EAD according to which there are grounds for terminating the procedure.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. След направено обсъждане Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 11 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 11 of the agenda.</p>
<p><b>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</b>  На основание чл. 22, ал. 1, т. 8 и чл. 108, т. 4 във връзка с чл. 82, ал. 4, т. 5 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), както и въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 17.10.2022 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Чрез публикуване на покана до лицето, с което има сключено рамково споразумение, на профила на купувача на 29.09.2022 г., възложителят е открил вътрешен конкурентен избор за сключване на договор в резултат на рамково споразумение по чл. 82 от ЗОП с предмет: „Доставка на предпазни работни обувки“, реф. № PPD 22-097;</li> <li>2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 650 000.00 лв., без ДДС, като нейният предмет е разделен на следните обособени позиции:  Обособена позиция 1: „Доставка на летни предпазни работни обувки“;  Обособена позиция 2: „Доставка на зимни предпазни работни обувки“.</li> </ol>	<p><b>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</b>  On the grounds of Art. 22, Para. 1, Item 8 and Art. 108, Item 4 in relation to Art. 82, Para. 4, Item 5 of the Public Procurement Act (PPA) as well as on the grounds of the results from the work of the Commission reflected in Report dated 17.10.2022 and in the accompanying documents drafted during the work of the Commission and after taking into consideration the following circumstances, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. By publishing the Invitation to the person with whom the Assignor has concluded a Frame Agreement on 29.09.2022 the latter started an internal competitive selection on conclusion of a contract as a result of a frame agreement under Art. 82 of the PPA with subject: ‘Delivery of protective work shoes’ and identification (reference) No. PPD 22-097;</li> <li>2. The public procurement has an estimated value of BGN 650 000.00 VAT exclusive and its subject has been divided into the following detached lots:  Detached lot 1: Delivery of protective summer work shoes;  Detached lot 2: Delivery of protective winter work shoes.</li> </ol>

3. За оповестяване на откриването на вътрешния конкурентен избор, възложителят е изпратил покана на лицата, с които има сключено рамково споразумение в резултат на предходна процедура за възлагане на обществена поръчка, на 29.09.2022 г., като е публикувал поканата на същата дата на профила на купувача. В поканата е определен и крайният срок за получаване на оферти, който е до 16:30 ч. на 13.10.2022 г.;

4. До изтичане на крайния срок за подаване на офертите, възложителят е получил следните оферти:

4.1. Вх. № ERMZ-DOC-6616/ 13.10.2022 г. в 11:36 часа от КООПЕРАТИВНА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ИНВАЛИДИ „РАЛИЦА“, за Обособени позиции №№ 1 и 2;

4.2. Вх. № ERMZ-DOC-6617/ 13.10.2022 г. в 11:42 часа от „КАВАЛЕР ЮНИОН 2001“ ЕООД за Обособена позиция 1;

4.3. Вх. № ERMZ-DOC-6618/ 13.10.2022 г. в 11:44 часа от „КАВАЛЕР ЮНИОН 2001“ ЕООД за Обособена позиция 2.

5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе вътрешния конкурентен избор, със Заповед № ERMZ-ORD-5208/ 14.10.2022 г. на г-н Виктор Станчев – Член на Управителния съвет на „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД.

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и Правилника за прилагането на ЗОП (ППЗОП) действия по провеждане на вътрешния конкурентен избор (включително провеждане на преговори с участниците), като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 17.10.2022 г.;

7. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 24.10.2022 г.;

8. Адресът на електронната преписка по провеждане на вътрешния конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателният доклад на комисията е както следва:  
<https://platform.negometrix.com/PostedTenders.aspx?tenderId=208505&companyId=20808>  
 Управителният съвет на „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на

3. For announcing the starting of the internal competitive selection on 29.09.2022 the Assignor sent an invitation to the persons with whom it has concluded a Frame Agreement as a result of a previous procedure for awarding a public procurement and published the invitation on the same date on the Buyer's profile. The deadline for receiving offers – until 16.30 h on 13.10.2022 - was indicated in the invitation;

4. Until the deadline for submission of offers the Assignor has received the following offers:

4.1. Inc. No. ERMZ-DOC-6616/ 13.10.2022 at 11:36 h by COOPERATIVNA ORGANIZATSIA NA INVALIDI RALITSA, for Detached lots 1 and 2;

4.2. Inc. No. ERMZ-DOC-6617/ 13.10.2022 at 11:42 h by CAVALER UNION 2001 EOOD for Detached lot 1;

4.3. Inc. No. ERMZ-DOC-6618/ 13.10.2022 at 11:44 h by CAVALER UNION 2001 EOOD for Detached lot 2.

5. After the deadline for receiving offers with Order No. ERMZ-ORD-5208/ 14.10.2022 of Mr. Viktor Stanchev – Member of the Management Board of Electrodistribution Grid West EAD the Assignor appointed a Commission to which has been awarded to conduct the internal competitive selection;

6. The Commission has fulfilled all activities established under the PPA and the Rules for Application of the PPA (RAPP) for conduction of the internal competitive selection (including the conduction of negotiations with the candidates) as the results of its work are reflected in a Report dated 17.10.2022;

7. On 24.10.2022 the Commission's Report as well as all the accompanying documents drafted during the work of the Commission were sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its legal competence;

8. The address of the electronic file on the conduction of the internal competitive selection for awarding the public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Report have been published is as follows:  
<https://platform.negometrix.com/PostedTenders.aspx?tenderId=208505&companyId=20808>  
 The Management Board of Electrodistribution Grid West EAD, as a representative body of the company operating in the energy service sector having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., Mladost

управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

**РЕШИ:**

I. Утвърждава отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведеня вътрешен конкурентен избор, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:

За обособена позиция № 1:

Първо място: „КАВАЛЕР ЮНИОН 2001“ ЕООД с предложена обща стойност за доставка на прогнозното количество предпазни обувки в размер на 374797,22 лева без ДДС;

За обособена позиция № 2:

Първо място: „КАВАЛЕР ЮНИОН 2001“ ЕООД с предложена обща стойност за доставка на прогнозното количество предпазни обувки в размер на 274729,00 лева без ДДС.

II. Отстранява от участие във вътрешния конкурентен избор посочените по-долу участници, поради описаните в доклада на комисията причини и мотиви, както следва:

1. КООПЕРАТИВНА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ИНВАЛИДИ „РАЛИЦА“ за обособени позиции №№ 1 и 2, поради следните причини и мотиви:

При преглед на офертата на участника за всяка една от обособените позиции комисията е установила, че в Ценовото предложение участникът е посочил по-високи стойности за единична цена, в лв. без ДДС, поради което офертата му не съответства на предварително обявените условия, поставени от възложителя, в частност посочените в раздел-1 на приложение 1 към поканата за участие, а именно: „Потенциалните изпълнители на конкретната поръчка по рамковото споразумение се задължават в офертите си, представени в избора по чл. 82, ал. 3 от ЗОП, да предлагат финансови условия, равни или по-ниски от предложените базови цени за доставка на предпазни обувки в ценовото си предложение за обособените позиции в процедурата за сключване на рамково споразумение, които са неразделна част от него.“, което представлява израз на постото от участника задължение съгласно т. 2.2. и т. 2.3. от сключените между него и възложителят рамкови

District, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity being an Assignor of the public procurement pursuant to Article 5, Para. 4, Item 2 of the PPA,

**DECIDED:**

I. Confirms the ranking of the candidates based on the conducted internal competitive selection reflected in the Commission's Report and prepared according to the announced criterion for awarding a public procurement 'lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA and announces, it is in the following order:

For Detached lot 1:

First place: CAVALER UNION 2001 EOOD with a proposed total delivery price for the estimated quantity of protective shoes in amount of BGN 374797,22 VAT exclusive;

For Detached lot 2:

First place: CAVALER UNION 2001 EOOD with a proposed total delivery price for the estimated quantity of protective shoes in amount of BGN 274729,00 VAT exclusive.

II. Eliminates from participation in the internal competitive selection the below mentioned candidates because of the reasons and motives reflected in the Commission's Report, as follows:

1. COOPERATIVNA ORGANIZATSIA NA INVALIDI RALITSA for Detached lots 1 and 2 due to the following reasons and motives:

During the review of the offer of the candidate for each Detached lot, the Commission found that in in the candidate's Price proposal the latter indicated higher values for unit price, in BGN, VAT excluded, therefore its offer does not meet the pre-announced conditions set by the Assignor, in particular those specified in Section-1 of Appendix 1 to the Invitation for participation, namely 'The potential Assignees of the specific procurement under the Frame Agreement are obliged in their offers, presented within the selection under Art. 82, Para. 3 of the PPA, to offer financial conditions equal to or lower than the proposed base prices for the delivery of protective shoes in their price offer for the Detached lots in the procedure for concluding of a Frame Agreement, which are an integral part of it.', which is an expression of the obligation assumed by the candidate pursuant to Items 2.2. and 2.3. of the Frame Agreements No. No. 20-313 and 20-315 concluded between it and the Assignor, both dated 03.09.2020.

<p>споразумения с №№ 20-313 и 20-315, и двете от 03.09.2020 г.</p> <p>С оглед на гореизложеното участникът не е изпълнил условие, посочено в поканата за участие по настоящия ред за възлагане на обществена поръчка и документите към нея, в резултат на което офертата му не отговаря на условията за представяне, предвид което се отстранява от участие на основания чл. 107, т. 1 и т. 5 от ЗОП.</p> <p>Причините и мотивите за отстраняването на участника са подробно изложени в Доклада и протоколите от работата на комисията, като възложителят изцяло възприема констатациите и изводите, изложени в тях.</p> <p>III. ПРЕКРАТЯВА вътрешния конкурентен избор, поради следните причини:</p> <p>Предвид гореизложената фактическа обстановка има само една подходяща оферта за участие в настоящия вътрешен конкурентен избор. В допълнение на 24.10.2022 г. в деловодството на възложителя е получено писмо от „КАВАЛЕР ЮНИОН 2001“ ЕООД с вх. № ERMZ-DOC-5955-(1), с което още веднъж се подчертава възможността за увеличение на единичните цени на стоките по предмета на поръчката. Поради липсата на реална конкуренция в конкретния случай, както и предвид изложената вероятност за невъзможност за изпълнение на договора за целия му срок при условията, предвидени в документацията, възложителят намира за икономически нецелесъобразно обявяването на единствения класиран участник за изпълнител и сключването на договор за обществена поръчка с него.</p> <p>Воден от горното, възложителят прекратява настоящия ред за възлагане на основание чл. 110, ал. 2, т. 2 от ЗОП.</p> <p>IV. Упълномощава Мирослав Груйчев, а в негово отсъствие Силвия Стоянова да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците във вътрешния конкурентен избор, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>V. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и Мирослав Груйчев, а в негово отсъствие Силвия Стоянова да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, при</p>	<p>In view of the abovementioned, the candidate has not fulfilled a condition specified in the invitation to participate in this public procurement and the documents to it, as a result of which its offer does not meet the conditions for submission, given which it shall be eliminated from participation on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 5 of the PPA.</p> <p>The reasons and motives for the elimination of the candidate are detailed in the Report and the Minutes of the Commission's work and the Assignor fully accepts the findings and conclusions set out in them.</p> <p>III. TERMINATES the internal competitive selection due to the following reasons:</p> <p>In view of the above factual situation, there is only one suitable offer for participation in this internal competitive selection. In addition on 24.10.2022 in the Assignor's Registry Office a letter from CAVALER UNION 2001 EOOD, Inc. No. ERMZ-DOC-5955-(1) was received, as the latter once again emphasized the possibility of an increase in the unit prices of the goods in the subject of the procurement. Due to the lack of real competition in this case as well as the bearing in mind the possibility of an impossibility of fulfilling the contract for its entire term under the conditions stipulated in the documentation the Assignor finds it economically unfeasible to determine the only one ranked candidate as an Assignee and to conclude a public procurement contract with it.</p> <p>Guided by the above, the Assignor terminates the current assignment order on the grounds of Art. 110, Para. 2, Item 2 of the PPA.</p> <p>IV. Authorizes Miroslav Grouychev and in case of his absence Silvia Stoyanova to send this Decision to the candidates in the internal competitive selection in the legally established term as well as on the same day to organize and assure its publishing on the Buyer's profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.</p> <p>V. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as Miroslav Grouychev and in case of his absence Silvia Stoyanova to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency under the</p>
--	--

<p>условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП. Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от връчването му.</p>	<p>conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА. In a 10 days term of serving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p><b>ГЛАСУВАЛИ: „ЗА“:</b> г-н Георги Михайлов Миков, г-н Виктор Любомиров Станчев, г-н Душан Рибан и г-н Радослав Георгиев Цветков.</p>	<p><b>AFFIRMATIVE VOTES:</b> Mr. Georgi Mihailov Mikov, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev, Mr. Dušan Ryban and Mr. Radoslav Georgiev Tsvetkov.</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 11 от Протокол № 617 на Управителния съвет на "Електроразпределителни мрежи Запад" ЕАД, взето на присъствено заседание проведено на 26.10.2022 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 11 of Protocol No. 617 of the Management board of „Electrorazpreditelni mreji Zapad“ EAD, taken on a regular meeting which was held on 26.10.2022. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Заличена  
информация чл.  
37 от ЗОП

Елисавета Рашкова / Elisaveta Rashkova  
Секретар на УС/ Secretary of the MB